



garden technic.®

CBE20VLI25TX-BAT



20V 2Ah

FR BATTERIE AU LITHIUM 20V
TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL 20V LITHIUM-BATTERIJ
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

IT BATTERIA AL LITIO 20V MAX.
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI



Y2020



FR

BATTERIE AU LITHIUM 20V

UTILISATION

Cette batterie a été conçue pour être utilisée exclusivement avec le CBE20VLI25TX et le chargeur.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE!
Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET RÉGLEMENTATIONS DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

Sécurité électrique

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.
- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.

□ Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.

□ N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

□ Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.

□ Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

Sécurité des personnes

□ Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.

□ Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.

□ Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.

□ Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.

□ Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.

Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations Inattendues.

□ Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

□ Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.
- Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
- Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
- Dans de mauvaises conditions, du liquide

peut-être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

	AVERTISSEMENT Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!
---	--

LES SYMBOLES

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.
	Lire le manuel avant utilisation.
	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.

INSTRUCTIONS DE SECURITE SPECIFIQUES A L'APPAREIL

- Tenez l'outil électrique par ses surfaces de saisie isolées, lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle le dispositif de fixation peut entrer en contact avec des câbles cachés. Les dispositifs de fixation entrant en contact avec un fil sous tension peuvent conduire l'électricité dans les pièces métalliques exposées de l'outil électrique et, par conséquent, entraîner un choc électrique pour l'utilisateur.
- Protégez le chargeur de batterie contre la pluie et l'humidité. La pénétration de l'eau dans un chargeur de batterie augmente le risque de choc électrique.
- Rechargez uniquement à l'aide du chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur est adapté à un type de batterie, son utilisation avec une autre batterie peut entraîner un risque d'incendie.
- Ne chargez pas d'autres batteries. Le chargeur de batterie est réservé à la charge de nos batteries dans la plage de tensions indiquée. S'il est utilisé autrement, il existe un risque d'incendie et d'explosion.

- Maintenez le chargeur de batterie propre. La contamination peut entraîner un choc électrique.
- Vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la fiche avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur de batterie lorsqu'il présente des défauts. N'ouvrez pas vous-même le chargeur de batterie et faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié qui utilise des pièces détachées d'origine. Des chargeurs de batterie, câbles et fiches endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, textiles, etc.) ou dans des environnements pouvant s'enflammer. Il existe un risque d'incendie dû au chauffage du chargeur de batterie pendant la charge.
- Si la batterie est utilisée de manière incorrecte, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez le contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté par la batterie peut entraîner une irritation ou des brûlures.
- N'ouvrez pas la batterie vous-même. Il existe un risque de court-circuit.
- Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple, contre le rayonnement direct du soleil ou un incendie. Il existe un risque d'explosion.
- Ne court-circuitez pas la batterie. Il existe un risque d'explosion.
- En cas de dommage ou d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. En cas d'affection due aux vapeurs, faites entrer de l'air frais et consultez un médecin. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

	Ne pas brûler le chargeur et le pack-batterie
	Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à des températures supérieures à 50 °C.
	Ne pas exposer le chargeur et le pack-batteries à l'humidité.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- § Retirez la batterie avant d'entretenir la machine ou si la machine ne va pas être utilisée longtemps.
 § Utilisez exclusivement le type de bloc-batterie prescrit

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR ET LE BLOCBATTERIE

- § Prenez connaissance des instructions et des consignes de sécurité avant de charger le bloc-batterie.
- § N'utilisez pas de machines, accessoires et chargeurs pour des travaux autres que ceux pour lesquels ils sont conçus.
- § Avant de percer des trous ou de visser dans un mur, en cas de doute, vérifiez avec un détecteur de métaux/tension que vous n'allez pas percer/visser dans une ligne électrique, une canalisation de gaz ou d'eau.
- § Avant de reposer la perceuse/visseuse, vérifiez que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt.
- § Évitez les blocages fréquents lorsque vous vissez ou percez, cela peut endommager les batteries.
- § Utilisez exclusivement le chargeur prescrit pour charger le bloc-batterie. N'utilisez pas ce chargeur pour charger des blocs-batteries d'un autre type. Tout bloc d'alimentation doit être exclusivement utilisé avec le socle du chargeur et la batterie de même référence.
- § Utilisez le chargeur uniquement dans un environnement sec et à une température comprise entre 10 °C et 40 °C.
- § N'utilisez pas le chargeur s'il est endommagé.
- § Confiez la réparation du chargeur et du bloc-batterie uniquement à notre service technique.
- § Evitez le court-circuit du bloc-batterie. Veillez à ce que les connexions du bloc-batterie ne puissent pas venir au contact d'objets métalliques.
- § Ne conservez pas le bloc-batterie dans des endroits où la température peut dépasser 50 °C, par exemple dans une voiture garée au soleil.
- § Ne brûlez pas le bloc-batterie.
- § Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie.
- § En cas de contact du liquide du bloc-batterie (solution d'hydroxyde de potassium à 25-30 %) avec la peau, rincez immédiatement la peau abondamment à l'eau. Neutralisez le liquide avec un acide faible, comme le vinaigre ou du jus de citron. En cas de contact du liquide du bloc-batterie avec les yeux, rincez les yeux sous l'eau courante pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique du chargeur correspond au voltage secteur disponible sur lieu.
--	--

DESCRIPTION

- 1 Bouton de déblocage de la batterie

CHARGE ET INSERTION OU RETRAIT DE LA BATTERIE

Indications du chargeur :

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique.

Rouge fixe : en charge

Vert fixe : complètement chargé

	si la batterie ne s'insère pas correctement, la débrancher et vérifier qu'il s'agit d'un modèle adapté à ce type de chargeur. Ne pas charger un autre bloc de batteries ou toute batterie qui ne s'insère pas en toute sécurité dans le chargeur.
--	--

1. Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
2. Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
3. Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
4. Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.

	REMARQUE : Si la batterie est chaude après une utilisation prolongée dans l'outil, la laisser refroidir à température ambiante avant de la recharger. Cela permet de prolonger la durée de vie des batteries.
--	--

Retrait / insertion de la batterie

	AVERTISSEMENT : avant tout réglage, débrancher la fiche d'alimentation ou retirer le bloc de batteries.
--	--

- Installation : pousser et glisser le bloc de batteries dans le port prévu à cet effet, s'assurer que le loquet à l'arrière de la batterie est en place et que la batterie est sécurisée avant de démarrer l'opération.
- Retrait : appuyer sur le loquet d'ouverture de la batterie et retirer la batterie en même temps.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Type	ZDBP20022001
Alimentation	20V Max.
Type de batterie	Li-ion
Capacité de la batterie	20V – 2000 mAh
Temps de charge	1h
Poids de la batterie	0,36 Kg

SERVICE APRÈS-VENTE

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com
Les conseillers techniques et assistants ELEM GARDEN TECHNIC sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

ENTREPOSAGE

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Entreposez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la du rayonnement direct du soleil.
Tenez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

Entreposage de la batterie

- Entreposez vos batteries dans un espace frais. La température optimale pour entreposer votre batterie Li-ion pendant une longue période est de 2 °C (la perte de la capacité ne sera que de 6 % par an (perte de 20 % à 25 °C). N'entreposez jamais les batteries quand elles sont déchargées.
- Il est préférable de recharger souvent les batteries Li-ion lorsqu'elles sont déchargées. Une charge optimale en cas d'entreposage prolongé pour votre batterie Li-ion est de 40 % de sa capacité.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.



DOUBLEZ VOTRE GARANTIE

ENREGISTREZ VOTRE GARANTIE SUR
www.elemechnic.com

En vous inscrivant :

- * Vous doublez la durée de votre garantie
- * Vous bénéficiez d'informations régulières sur nos nouveaux produits et nos promotions

ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

PACKS-BATTERIES



Li-ion

Packs-batteries
Vous devez vous débarrasser des packbatteries usagés de manière écologique et dans le respect de la réglementation locale.
 Déchargez le pack-batteries en faisant tourner la machine à vide jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
 Livrez les pack-batteries comme petit déchet chimique au dépôt de traitement écologique de votre commune.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemedesdechets.fr

NL 20V LITHIUM-BATTERIJ

TOEPASSINGSGEBIED

Deze batterij is uitsluitend ontworpen voor gebruik met de CBE20VLI25TX en de oplader.
Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING!
Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werk具ig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

ALGEMENE VEILIGHEIDS- EN ONGEVALPREVENTIEREGELS

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgeleverde veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap“ heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

Elektrische veiligheid

- Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.
- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.

□ Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

□ Wanneer u het gereedschap buitenhuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenhuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

□ Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

Veiligheid van personen

□ Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.

□ Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.

□ Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.

□ Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.

□ Overhaast je niet. Zorg ervoor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.

Dit maakt een betere controle van het gereedschap in onverwachte situaties.

□ Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.

□ Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

□ Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter

presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.

- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vakli en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

	WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!
---	---

SYMBOLEN

	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.
	Lees voor gebruik de handleiding.
	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade

GEREEDSCHAPSPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Hou het motorgereedschap aan zijn geïsoleerde handgrepen vast wanneer u een bewerking uitvoert waarbij een schroef in contact zou kunnen komen met verborgen bedrading. Schroeven die in contact komen met een spanningvoerende geleider, kunnen ervoor zorgen dat de naakte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning komen te staan, waardoor de gebruiker een elektrische schok zou kunnen krijgen.
- Bescherm het batterijpack tegen regen en vocht. Binnendringend water in de batterijlader verhoogt het gevaar voor een elektrische schok.
- Laad enkel bij met de lader die door de fabrikant is opgegeven. Een lader die geschikt is voor een bepaald type batterij kan brandgevaar opleveren wanneer hij gebruikt wordt met een andere batterij.
- Laad geen andere batterijen op. De batterijlader is enkel geschikt voor het laden van onze batterijen binnen de opgegeven spanningsbereiken. Bij ander gebruik ontstaat er explosie- en brandgevaar.
- Hou de batterijlader proper. Vuil kan tot een gevaarlijke elektrische schok leiden.
- Controleer vóór elk gebruik de batterijlader, het snoer en de stekker. Gebruik de batterijlader niet wanneer er defecten opgemerkt worden. Maak zelf de batterijlader niet open maar laat hem enkel met originele onderdelen door vakbekwame mensen herstellen. Beschadigde batterijladers, kabels en stekkers verhogen het gevaar voor een elektrische schok.
- Gebruik de batterijlader niet op makkelijk ontbrandbare oppervlakken (bv. papier, textiel, enz.) of in brandgevaarlijke omgevingen. Er is gevaar voor brand door het opwarmen van de batterijlader tijdens het laden.
- Bij verkeerd gebruik van de batterij kan er vloeistof uit vrijkomen. Vermijd contact hiermee. Indien dit per ongeluk toch gebeurt, spoel dan met water. Indien de vloeistof met de ogen in contact komt, zoek dan bijkomend medische hulp. Vloeistof

die uit de batterij vrijkomt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

- Maak zelf de batterij niet open. Er is gevaar voor kortsluiting.
- Bescherm de batterij tegen hitte, bv. tegen continue zonnestraling of vuur. Er is ontstekingsgevaar.
- Sluit de batterij niet kort. Er is ontstekingsgevaar.
- Indien de batterij beschadigd is of verkeerd gebruikt werd, kunnen er dampen vrijkomen. Indien u hier last van ondervindt, zorg dan voor voldoende verse lucht en contacteer een dokter. De dampen kunnen het ademhalingsysteem irriteren.

	Verbrand de lader en de batterij niet.
	Stel de lader en de batterij niet bloot aan temperaturen boven 50 °C.
	Stel de lader en de batterij niet bloot aan vocht.

BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- § Neem de batterij uit de machine tijdens onderhoud en als de machine langere tijd niet wordt gebruikt.
- § Gebruik uitsluitend het voorgeschreven type batterij.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR LADER EN BATTERIJ

- Bestudeer de instructies en veiligheidsvoorschriften alvorens de batterij te laden.
- Gebruik uitsluitend de voorgeschreven lader om de batterij te laden. Laad geen batterijen van een ander type met deze lader. Voedingsadapters mogen uitsluitend worden gebruikt samen met de sokkel van de lader en de bijbehorende batterij.
- Gebruik de lader uitsluitend in een droge omgeving bij een temperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- Gebruik de lader niet als deze is beschadigd.
- Laat de lader en batterij uitsluitend repareren door een erkend reparateur.
- Vermijd kortsluiting van de batterij. Zorg ervoor dat de aansluitingen van de batterij niet in aanraking kunnen komen met metalen voorwerpen.
- Bewaar de batterij niet op plaatsen waar de temperatuur boven de 50 °C kan stijgen, b.v. in een in de zon geparkeerde auto.
- Verbrand de batterij niet.
- Probeer nooit om de batterij te openen.
- Mocht de batterijvloeistof (een oplossing

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	Controleer of de op het typeplaatje van de lader vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.
--	---

BESCHRIJVING

- 1 Knop voor ontgrendeling van de batterij

DE BATTERIJ OPLADEN EN PLAATSEN OF VERWIJDEREN

Oplader informatie:

Luit de lader aan op het stopcontact.

Ononderbroken rood: opladen
Ononderbroken groen: volledig opgeladen

	Als de batterij niet goed past, koppelt u deze los en controleer of het een geschikt model is voor dit type lader. Laad geen andere batterij of batterij op die niet goed in de lader past.
--	--

- 1. Controleer regelmatig de lader en de batterij tijdens het laadproces.
- 2. Trek na het opladen de lader uit het stopcontact en verwijder de batterij.
- 3. Laat de batterij volledig afkoelen voordat u deze gebruikt.
- 4. Bewaar de lader en de batterij op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.

	OPMERKING: Als de batterij na langdurig gebruik in het apparaat heet is, laat u deze afkoelen tot kamertemperatuur voordat u deze opnieuw oplaadt. Dit verlengt de levensduur van de batterij.
--	---

Batterij verwijderen / plaatsen

	WAARSCHUWING: haal voor elke aanpassing de stekker uit het stopcontact of verwijder de batterij.
--	---

- Installatie: duw en schuif de batterij in de meegeleverde poort, zorg ervoor dat de vergrendeling aan de achterkant van de batterij op zijn plaats zit en dat de batterij veilig is voordat u de operatie start.
- Verwijderen: druk op de batterijontgrendeling en verwijder tegelijkertijd de batterij.

TECHNISCHE GEGEVENS

XPBAT2A

Type	ZDBP20022001
Voeding	20V  Max.
Batterij type	Li-ion
Batterij capaciteit	20V – 2000 mAh
Oplaadtijd	1h
Batterij gewicht	0,36 Kg

Onze XPBAT2A-1 en batterijen zijn alleen bedoeld voor de XPCHAR1 -1 & XPCHAR2-1 batterijlader!

SERVICEDIENST

- _ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- _ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

Klantenservice en gebruiksaanwijzen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op :www.eco-repa.com
Het ELEM GARDEN TECHNIC-team voor gebruiksaanwijzen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

Bewaren van de batterij

- Bewaar uw batterijen op een koele plaats. De optimale temperatuur om uw batterij voor langere tijd te bewaren bedraagt 2°C (het verlies in capaciteit zal slechts 6% per jaar bedragen (t.o.v. 20% bij 25°C)). Bewaar batterijen nooit in ontladen toestand.
- Het is beter voor Li-ion batterijen om ze regelmatig te herladen. De ideale lading voor het langdurig opbergen van uw Li-ion batterij bedraagt 40% van de capaciteit.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.



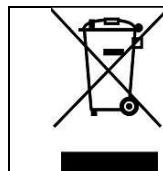
VERDUBBEL UW GARANTIE

Registreer uw garantie op
www.elemtechnic.com

DOOR TE REGISTREREN:

- * U verdubbelt de duur van uw garantie
- * U profiteert van regelmatige informatie over onze nieuwe producten en onze promoties

MILIEU



Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.



- Batterijen**
Afgedankte batterijen dienen op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de geldende voorschriften te worden afgevoerd.
- Ontlaad de batterij door de machine onbelast te laten draaien totdat de motor stopt.
 - Verwijder de batterij uit de machine.
 - Lever de batterij als klein chemisch afval in bij het milieudepot in uw gemeente.

IT

BATTERIA AL LITIO 20V MAX

APPLICAZIONE

This battery has been designed for use exclusively with the CBE20VLI25TX and the charger.
Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina.
Consegnare l'elettroutensile solo accompagnato da queste istruzioni.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettroutensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettroutensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

- Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.
- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.

- Se l'elettroutensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettroutensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettroutensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettroutensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non abbiate fretta. Mantenere sempre una posizione corretta e l'equilibrio in ogni momento. *Questo permette un migliore controllo dello strumento in situazioni impreviste.*
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettroutensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettroutensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettroutensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettroutensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettroutensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

Trattamento ed utilizzo appropriato di utensili dotati di batterie ricaricabili

- Caricare la batteria ricaricabile solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore. Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.
- Avere cura d'impiegare negli elettroutensili solo ed esclusivamente batterie ricaricabili esplicitamente previste. L'uso di batterie ricaricabili di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.
- Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti e neppure ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un cavallottamento dei contatti. Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.
- In caso d'impiego errato si provoca il pericolo di fuoriuscita di liquido dalla batteria ricaricabile. Evitarne assolutamente il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare

accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente al medico, qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi. Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.

Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

	AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!
---	---

SIMBOLI

	In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LA MACCHINA

- Durante operazioni in cui sia possibile imbattersi in cavi elettrici nascosti, afferrare l'apparecchio per le superfici di presa dotate di isolamento. In caso di contatto dei dispositivi di fissaggio con un cavo sotto tensione, le parti metalliche esposte dell'apparecchio possono caricarsi anch'esse trasmettendo la scossa elettrica all'operatore.
- Proteggere il caricabatteria dalla pioggia e dall'umidità. L'infiltrazione di acqua nel caricabatteria aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante. Un caricabatterie indicato per un tipo di batteria può comportare rischio di incendio se utilizzato con un altro.
- Non caricare altre batterie. Il caricabatterie è indicato esclusivamente per caricare le nostre batterie di potenza pari a quella specificata. Diversamente, vi è il rischio di incendio e di esplosioni.
- Mantenere sempre ben pulita la batteria. La contaminazione può provocare il rischio di scosse elettriche.

□ Controllare il caricabatteria, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo. Non usare il caricabatteria se appare difettoso. Non aprire il caricabatteria e affidarne la riparazione esclusivamente a tecnici qualificati che utilizzino parti di ricambio originali. L'uso di caricabatteria, cavi e spine danneggiati aumenta il rischio di scosse elettriche.

□ Non utilizzare il caricabatterie su superfici facilmente infiammabili (per es. carta, stoffa, ecc.) o in ambienti combustibili. Il riscaldamento della batteria durante la ricarica provoca il rischio di incendio.

□ Se la batteria viene maneggiata senza le dovute cautele, può fuoriuscire del liquido dal suo interno. Evitare il contatto con la pelle. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare e rivolgersi a un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

	Non bruciare la batteria.
	Non esporre il caricabatterie e la batteria a temperature superiori a 50 °C.
	Non bagnare il caricabatterie e la batteria.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

§ Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o qualora si preveda di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo.
§ Utilizzare solo batterie del tipo consigliato.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CHARGEUR ET LE BLOC-BATTERIE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE E LA BATTERIA

□ Prima di caricare la batteria, leggere attentamente le avvertenze generali e le istruzioni di sicurezza.
□ Caricare la batteria utilizzando solo caricabatterie del tipo consigliato.
Non utilizzare il caricabatterie per caricare altri tipi di batterie. Gli adattatori di alimentazione si devono usare esclusivamente con la presa del caricabatterie e la batteria che lo accompagna.
□ Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti asciutti e con temperatura compresa tra 10 e 40 °C.
□ Non utilizzare caricabatterie danneggiati.
□ Far riparare il caricabatterie e la batteria esclusivamente presso un centro autorizzato.
□ Proteggere la batteria da eventuali corto circuiti. Fare attenzione che i connettori della batteria non vengano a contatto con oggetti metallici.

□ Non tenere la batteria in luoghi in cui la temperatura può superare i 50 °C, come ad esempio all'interno di un'automobile parcheggiata al sole.

□ Non bruciare la batteria.

□ Non cercare mai di aprire la batteria.

□ In caso di contatto della pelle con il liquido della batteria (soluzione contenente 25-30% di idrossido di potassio), lavare immediatamente con abbondante acqua. Lenire con una sostanza leggermente acida come ad esempio il succo di limone o l'aceto. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente per 10 minuti con acqua pulita e consultare un medico.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

	Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati caratteristici del caricatore.
--	--

DESCRIZIONE

1 Pulsante di sblocco del pacco batteria

CARICAMENTO E INSERIMENTO O RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Indicazioni di caricamento :

Collegare il caricatore alla presa di corrente

Rosso on : Ricarica

Verde acceso: Completamente carico

	se la batteria non entra correttamente, scollarla e verificare che si tratti del modello compatibile con il caricatore, così come indicato nelle caratteristiche tecniche. Non caricare nessun altro pacco batteria o un pacco batteria che non entra correttamente nel caricatore.
--	--

1. Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati
2. Al termine della ricarica, collegare il caricatore e scollarlo dal pacco batteria.
3. Far raffreddare completamente il pacco batteria prima di utilizzarlo.
4. Riporre il caricatore e il pacco batteria lontano dalla portata dei bambini.



Se dopo aver usato in modo costante lo strumento si appura che la batteria è calda, lasciare che si raffreddi e raggiunga la temperatura ambiente prima di caricarla. Questa operazione può allungare la durata delle batterie.

Rimozione / inserimento della batteria



AVVERTENZA: Prima di effettuare qualsiasi regolazione, accertarsi che la cesaia elettrica sia spenta o rimuovere il pacco batteria

- Per eseguire l'installazione: spingere e far scorrere il pacco batteria nel vano della batteria, assicurarsi che la leva di rilascio sul lato posteriore della batteria scatti in posizione e che la batteria sia correttamente posizionata prima di utilizzare lo strumento.
- Per eseguire la rimozione: Premere la leva di rilascio della batteria e contemporaneamente estrarre il pacco batteria.

DATI TECNICI

Tipo	ZDBP20022001
Tensione	20V Max.
Tipo di batterie	Li-ion
Capacità della batteria	20V - 2,0 Ah
Velocità di ricarica	1h
Peso della batteria	0,36 Kg

UFFICIO ASSISTENZA

- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Per la sostituzione del cavo di alimentazione, è necessario l'intervento del costruttore o di un suo rappresentante al fine di evitare qualsiasi pericolo.**

Assistenza clienti e consulenza impieghi
Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni in vista esplosa ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito:

Centro Assistenza

InSpeedy s.r.l.
Via Luigi Einaudi, 2
20832 Desio (MB)

ITALY

+39 0362 1580985
e mail: elem@inspeedy.com
web: www.inspeedy.it

CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

Conservazione della batteria

- Conservare e caricare le batterie in un luogo fresco. L'esposizione a temperature inferiori a 10°C o superiori a 40°C abbrevia la durata della batteria.
- Non riporre mai le batterie scariche. Esse devono essere ricaricate subito dopo l'esaurimento.
- Il livello di carica delle batterie si riduce progressivamente con una velocità tanto maggiore quanto superiore è la temperatura ambiente. Se si ripone l'apparecchio in previsione di un periodo di inutilizzo prolungato, ricaricare le batterie ogni mese o due. Così facendo si prolunga la durata delle batterie.

GARANZIA

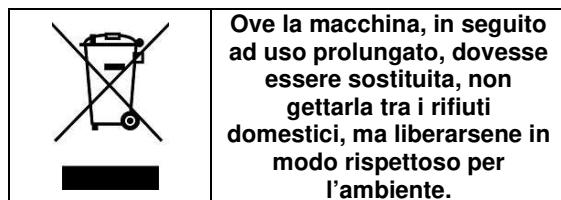
Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia



DOPPIA GARANZIA
Registra la tua garanzia su
www.elemtechnic.com

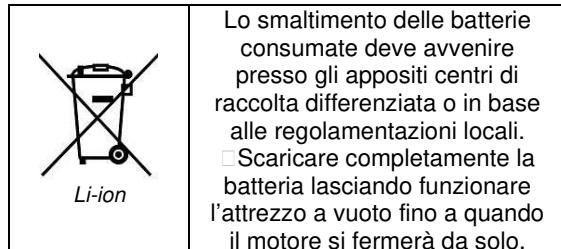
REGISTRANDO:
* raddoppi la durata della garanzia
* approfitta delle informazioni regolari sui nostri nuovi prodotti e sulle nostre promozioni

AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.

BATTERIA



Lo smaltimento delle batterie consumate deve avvenire presso gli appositi centri di raccolta differenziata o in base alle regolamentazioni locali.
 Scaricare completamente la batteria lasciando funzionare l'attrezzo a vuoto fino a quando il motore si fermerà da solo.



garden technic®

SN : 2020.07:001~300

29.06.13303

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum- Data di arrivo : 15/09/2020
Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione : 2020

Déclaration CE de conformité



ELEM GARDEN TECHNIC

certifie que les machines :

BATTERIE 20V Max - 2Ah
CBE20VLI25TX-BAT

sont en conformité avec les normes

suivantes :

IEC 62133 :2012

UN 38.3

MSDS

Et satisfont aux directives suivantes :

2013/56/EU (batterie)

Belgique 07/2020

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général
ELEM GARDEN TECHNIC
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EC declaration of conformity



ELEM GARDEN TECHNIC

declares that the machines:

BATTERY 20V Max - 2Ah
CBE20VLI25TX-BAT

have been designed in compliance with the
following standards:

IEC 62133 :2012

UN 38.3

MSDS

And in accordance with the following directives:

2013/56/EU (battery)

Belgium 07/2020

Mr Joostens Pierre
Director
ELEM GARDEN TECHNIC
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-verklaring van overeenstemming



ELEM GARDEN TECHNIC

verklaart dat de machines:

BATTERIJ 20V Max - 2Ah
CBE20VLI25TX-BAT

in overeenstemming zijn met de volgende
normen:

IEC 62133 :2012

UN 38.3

MSDS

En voldoen aan de volgende richtlijnen:

2013/56/EU (batterij)

België 07/2020

Mr Joostens Pierre
Directeur
ELEM GARDEN TECHNIC
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-Konformitätserklärung



ELEM GARDEN TECHNIC

erklärt hiermit, daß der

AKKU 20V Max - 2Ah
CBE20VLI25TX-BAT

entsprechend den Normen:

IEC 62133 :2012

UN 38.3

MSDS

Und entsprechend folgenden Richtlinien

konzipiert wurde:

2013/56/EU (batterie)

Belgien 07/2020

Mr Joostens Pierre
Direktor
ELEM GARDEN TECHNIC
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Dichiarazione CE di conformità



ELEM GARDEN TECHNIC

dichiara che le macchine:

BATTERIA 20V Max - 2Ah

CBE20VLI25TX-BAT

sono state concepite in conformità con i seguenti standard:

IEC 62133 :2012

UN 38.3

MSDS

E con le seguenti direttive:

2013/56/EU (batteria)

Belgio 07/2020

Mr Joostens Pierre,
Direttore

ELEM GARDEN TECHNIC
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaración CE de conformidad



ELEM GARDEN TECHNIC

declara que las máquinas:

BATERÍA 20V Max - 2Ah

CBE20VLI25TX-BAT

han sido diseñadas de acuerdo con las siguientes normas:

IEC 62133 :2012

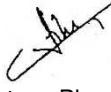
UN 38.3

MSDS

con las siguientes directrices:

2013/56/EU(batería)

Bélgica 07/2020


Mr Joostens Pierre
Director

ELEM GARDEN TECHNIC
rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique



garden technic®

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V

sav@eco-repa.com



Site S.A.V.
www.eco-repa.com
D.N.V. Website
Your after sale partner



Service Parts separated



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Per l'Italia
Centro Assistenza
InSpeedy s.r.l
Via Luigi Einaudi, 2
20832 Desio (MB)
ITALY



+39 0362 1580985

e mail: elem@inspeedy.com web: www.inspeedy.it